

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 行政長官辦公室

### GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

#### 批示摘錄

#### Extracto de despacho

透過辦公室主任二零零六年一月十日之批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 10 de Janeiro de 2006:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款的規定，以附註形式修改李雪源在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第三職階三等文員的薪俸點 220 點，自二零零六年二月一日起生效。

Lei Sut Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato além do quadro com referência à categoria de terceiro-oficial, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 220, nos SASG, nos termos dos artigos 25.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, e 26.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2006.

二零零六年一月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Janeiro de 2006.  
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

### 保安司司長辦公室

### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

#### 第 121/2005 號保安司司長批示

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 121/2005

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款和第七條，連同第13/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.<sup>o</sup> da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.<sup>o</sup> 2 do artigo 4.<sup>o</sup> e do artigo 7.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 6/1999, conjugados com os n.<sup>os</sup> 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 13/2000, o Secretário para a Segurança manda:

轉授予海關關長徐禮恆一切所需的權限，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“愛達利控股有限公司”簽訂，向澳門特別行政區海關供應“無線電通訊設備及配件”的合同。

São subdelegados no director-geral dos Serviços de Alfândega, Chôl Lai Hang, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de «Equipamentos de Radiocomunicações e Acessórios Adequados» para os mesmos Serviços, a celebrar com a Companhia de «Vodatel Holdings Ltd.».

二零零五年十二月三十日

保安司司長 張國華

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

二零零六年一月二十四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 24 de Janeiro de 2006. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.